

Szerkesztőségi iroda:

Nagybcskerek,  
Zápolya-utca 1-ső szám,  
hová a lap szellemi részét illet  
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó felszólalások intézendők.  
Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.  
Félévre ———— 12  
Negyedévre ———— 6  
Egy hónapra ———— 2  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknál.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Nagybcskerek, 1911.

XL. évfolyam 79. szám.

Csütörtök, április 6.

## A második indemnitás.

— április 6.

Lukács László pénzügyminiszter újabb két óra szóló budget-provizóriumról törvényjavaslatot tett le a Ház asztalára.

A javaslat a Kormányzat zavartalan ügyvitelére szempontjából feltétlenül szükséges immár. A négyhavi indemnitás, melyet a kabinet a múlt decemberben kért, április végével lejár. Ha a további ügyvitelhez az alkotmányos felhatalmazás idejekorán meg nem adatik a Kormányzatnak, törvényenkívüli állapot fenyeget.

Meggyőző erről mindenkit egy kis nyugodt kalkuláció. Most április elején tartunk s csaknem az egész budget-tárgyalás még hátra van. Egy kalendáriumi hó sem áll rendelkezésre, mert leszámítandók a husvétünnep, egy a katolikus, mint a keleti rítus szerint való, amik együtt legalább tíz napi szünetet jelentenek. Az igénybe vehető 26 nappól tehát (a vasárnapok figyelembe vételével) mindössze 12-14 nap állna rendelkezésre. Ez a budget-tárgyaláshoz, ha mégoly normáltempóban haladna is, igazán nem elégséges.

Maga a belügyi tárca már hetedik napja áll napirenden. Tegyük fel, hogy a többi hat szaktarca: a földmívelési, kereskedelmi, igazságügyi, közoktatási, honvédelmi és pénzügyi sokkal gyorsabb ütemben tárgyalatik, — a rendelkezés alatt álló idő teljesen ki van merítve velük.

Hol marad még akkor a bevételek megszavazásához szükséges idő s magának a költségvetési törvénynek, a vele összefüggő bizalmi kérdésnek megvitatása?

E hozzávetőleges kalkulációból világos, hogy a budget-provizórium meghosszabbításával nem szabad késni tovább.

Az indemnitik alapján való Kormányzás nem kedves dolog semmiféle Kormányzatnak. Legkevésbé konvenciál a jelen kabinetnek, mely a törvényes normálviszonyok helyreállítására törekedett minden téren, kényes volt rá mindenba, hogy a normál-állapot a budgetjog területén teljes hathatósággal érvényesüljön.

Országos érdekek is úgy kívánják, hogy az államháztartás ne legyen kénytelen az idén a tavalyi keretek között mozogni félévig. A nemzet igényei, melyek kielégítésével a Kormánypolitika épp a budgetben számol, szintén megkövetelnék az ideai előirányzatok folyósítását, a mi budget-provizóriumban nem lehetséges.

Kedvetlenül bár, de kötelességszerűleg nyúl a minisztérium az új indemnitásban nyerhető időhaladékhoz, hogy elkerüljük az ex-lex-állapotot; bármily könnyelműen idéztetett fel az a közelmúltban s bármily egykedvűen vette is a nemzet akkor. Nagy rázkódtatásokat szerencsére nem okozott; de zavarok álltak elő miatta az adójövedelmekben, a pénztári kezelésben, s hitelműveleteket tettek szükségessé főlegesen, hogy a Kormányzat rendes menete fentartható maradjon.

Ha az ellenzék, parlamenti hivatása szerint kifogás alá találja vonni e kiegészítő javaslatot, vesse föl azt a kérdést is: ki felelős a kivételes rendszabály elkerülhetetlen voltaért? Sietünk megfellelni a kérdésre.

A felelősség nyilván azokat terheli, kik a most letelő budget-provizórium több havi

tartamának okszerű felhasználását megnehezítették úgy a Kormány, mint parlamenti többség számára. Tessék felütni a Ház ez öt havi naplóját s nyilvánvaló lesz, hogy az öt hónapból harmadfel a bankvitára kellett, amiben az ellenzék vitázó kedve excellált.

Hogy az állam és a nemzet érdekei megóvattassanak az ellenzék inaugurálta bankvita következményeitől, a Kormány ume gondoskodik jelen javaslatában Magyarország érdekeiről. Az ellenzék viszont akkor lesz önmagához a legkonzekvensebb, ha a bankvita hátrányos következményeiből levonja a konkluziót és Magyarország egyensulya érdekében az új indemnitás mielőbbi átadásával expialja a törvényhozás idejének tékozlásában elkövetett politikai hibát.

## Tájékoztató.

Április 10. A közigazg. bizottság ülése.  
Április 17. Tűzoltó-gyűlés.  
Április 23. A nő-egylet közgyűlése.  
Április 30. A Lloyd-társulat közgyűlése.  
Május 15. Tavaszi rendes közgyűlés.

## IDŐJÁRÁS.

A nagybcskerekéi meteorológiai állomás időjárás-jelentése.  
Április 6.

Barométer emelkedő, délután 1:38 órakor: 751.9 mm.  
Hőmérséklet: maximum 35.0°, mín. 1.0°. Csapadék: 19.7. Felhőzet: Nb 10. Szélirány és erősség: SW. 2.

Jóslat a következő 24 órára: Változóköny. Hűvös. Széles. Éjjeli fagy. Sok helyütt csapadék.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül: 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnapi este 8 óra 38 perccig; csapadék reggel, 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 perccig; felhőzet: Ci = ködösfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = bányafelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság, 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélerősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

## „TORONTÁL“ tárcája.

### Keserű csalódás.

A férj ma este sokkal korábban tért haza a szokottnál. Nem ment tekézni a kávéházba. Még nem ütötte el a hetet. És még csak nem rég gyült fel a függő lámpa az étteremben, a fő azonban az volt, hogy égett, mikor a férj belépett.

Mi indíthatta volna ily módon arra a hiedelemre, hogy a felesége egész délután nem volt otthon?

A világosság szeliden áradt el az abroszon s csillogva verődött vissza a vizes palack nyakáról. Ott volt a kenyér pompás aranyos hajával és a kések sárga csontnyelőkkel és a villák, kidomborodva rajtok a gyárnak a jegye.

Igy az étterem csöndes volt. Az utca zaja nem hatott bele. De a vihar lármájával tört fel benne, mikor így szólt a nejéhez, ki csodálkozva, hogy ilyen korán hallja őt haza térni, előfutott a konyhából:

— Jövő pénteken indulunk kell az esti vonattal Autunba s magunkkal vinni a butorainkat is!

Bizonyosan erősen meg kellett rágnia ezt a mondatot, mint a hogy a győztes hadvezér megszerkesztí győzelmi jelentését: kurtán, de erélyesen.

Ez „a butorainkat is“ röviden összefoglalta a helyzetet: rögtön, a neje meg fogja belőle érteni, hogy nem pár napi utazásról van szó, oda és vissza szóló vasuti jeggyel. El lesz ragadtatva. A nyakába fog ugrani. És neki még

eszébe sem jutott, hogy megcsókozza, annyira büszke volt, önző örömmel elfelve. Az asszonyka azonban nem ugrott a nyakába, Sőt észrevehette volna, hogy az arca legott fel volt duvva. És nem ügyelt a hangra, melyen az asszonyka megkérdezte tőle:

— Örült vagy talán? Mit beszélsz nekem az elutazásodról?

De nem; a férj nem volt örült. Ezt be kellett látni az asszonykának, körülbelül megértette őt. Hirtelen haláleset... Igazgatót kell helyettesíteni Autunban a főintézetnél. És őt Chaumardt, ki eddig felügyelő volt, választották igazgatónak. És ez erősebb volt az asszonykánál: legyőzötte, kétségbeesetten hanyatlott: egy kerevetre.

— Oh, ez már aztán sok, mondta Chaumard! Ha tudtam volna, hogy ilyen arccal fogadod ezt a hírt! Én azt gondoltam, hogy örömet szerzek neked!... Gondold el csak, minő változás a helyzetünkben! Négyezer frank helyett hatot kapok egy vidéki városban és hozzá a megfelelő százalékokat!... Ugyan, ugyan!... téj magadhoz. Ma szerd van. Teljes két nap áll előttünk. Ez elég! Később is mehettünk volna. Én magam mondtam, hogy minél előbb el akarom foglalni az állásomat. Nem akarok két hétig börtöndök, ládák közt élni, melyekbe még mindig akarunk valamit csomagolni.

— Neked nem kell semmit tenned, legfeljebb csak a fehérneműt elraknod, a többi magamra vállalom. De kérlek, ne vágj ilyen temetésre való arcot!

Az asszonyka felkelt látszólag lecsillapodva, de nem bírta magát rávenni még arra sem, hogy mosolygjon.

A következő két nap alatt, a két utolsó alatt, melyet még Párisban tölthetett, annyira lehetetlen volt kimenni, hogy kész lett volna megesküdni rá, hogy a férje gyanít valamit. Hasztalan hozta volna fel ürügyül, hogy busculatogatót akar tenni Loiseau-nál, ki nem messze lakik tőlük: a Nollet-utcában; Fouchard-nál, ki kissé távolabb, Auteuilben lakik, de hát kocsin sok utat lehet kevés idő alatt megtenni, — a férje azt felelte neki:

— Nem érdemes fáradsnod. Iroi fogsz nekik, ha berendezkedünk amoda, hogy hirtelen elutazás miatt nem volt idő őket felekesni.

Ez a két nap két napi láz és szenvedés volt az asszonykának. Bizonyára kegyetlenség lett volna eszébe idézni, hogy az első hónapok alatt, melyek egybekelésüket követték és melyeket elmaradhatatlanul a klasszikus mézesetek holdja világított be, pompásnak és nagylelkűnek találta férjét az összes férfiak között.

Ennek azonban már majdnem négy esztendeje. Az elernyedés hamar beállott és lassan lassan azt vette észre az asszonyka, hogy vannak más férfiak, hogy vannak fiatal emberek a garçon lakásokban, kiből drága virágok haldokolnak a finom vázáknak.

Huszonyoicé évével, magas sudár termetű volt a kis asszonyka, nehéz fekete hajjal, mely glóriát font a homloka körül. Szabad volt, a férje ha nem volt köruton a vidéken, ugyszólván mindig csak vacsorára ment haza.

Pénteken kellett elutazniok. E napon történt az is, hogy az asszonyka a nagy csomagolás közben hirtelen, nagy elhatározásra jutott. Mintegy gyűlöletet érzett most e férfi iránt, aki ki-

Hires müncheni „Salvator-sör“ csütörtökön friss csapolás. Ezenkívül a Kőbányai sör állandóan csapon van. MARCOIN JENŐ, kaszinó-vendéglő.

# Sunlight Szappan

A háziasszonyok szívét megörvendeztetni, mert a ruhának vákító fehérségű tisztaságát és kellemes illatát kölcsönöz. És mily játszi könnyű a mosás! A ruhát csak beszappanozzuk, egy ideig állni hagyjuk azután kimosuk és felakasztjuk!

Nincs többé dörzsölés, nincs főzés és forrázás!

8, 16 és 30 filléres darabokban kapható.

253



## HIREK.

— **Görög keletiek ünnepe.** Görög keleti válsáru szerb polgártársaink holnap ünneplik meg Gyümölcsoltó Boldogasszony napját, mely alkalomból délelőtt fél 10 órakor mindkét gör. kel. templomban ünnepi istentisztelet tartanak.

— **A főispánné egészsége.** Nemrégiben dr. Dellimanics Lajos főispánné erősebb hűlés következtében tüdőgyuladást kapott. A betegség mintegy két hétig tartott, azonban a gondos orvosi kezelés és ápolás mellett semmiféle komolyabb komplikációk nem állottak be s mint ma örömmel értesülünk, a főispánné már teljesen fel is gyógyult a betegségből s legközelebb valószínűleg a Délvidékre utazik tüdülésre.

— **Eljegyzés.** Ifj. Perjéssy László nagybecskereki törvényszéki jegyző Szentesen eljegyezte Kiss Marisza kisasszonyt, Kiss Gábor Csongrád megye tisztii főorvosának leányát.

— **Kinevezés.** A temesvári posta- és távirtdigazgató a gyéri postamesteri állásra özv. Avender Emilné eddigi posta- és távirtdai kiségitőnőt nevezte ki.

— **Államsegély.** A m. kir. kereskedelemügyi miniszter a csőzsteleki kenderkészítő gyárnak az 1907. évi III. t.-c.-ben meghatározott állami kedvezményeket öt évre engedélyezte.

— **Jegyzőválasztás.** Kedden volt Szenthuberten a községi jegyzőválasztás Főris József zombolyai főszolgabíró elnöklése mellett. Jelölve voltak: Stoffl János csőzsteleki, Szabó Árpád kunszólósi jegyzők, Scherka Ödön és Halm Antal zombolyai, Kristóf Mihály nagykomlósi és Judt Károly nagytószegi segédjegyzők. A választáson Halm Antal zombolyai segédjegyzőt választották mag egy szavazattöbbséggel Stoffl János ellenében.

ragadta őt abból az életből, melyet Párisban élni szeretett. Bizonyos volt benne, hogy a férje csak magára gondol, hogy teljesen mindegy rá nézve, ha ő halálra unja is magát az egész télen egy minden szórakozást nélkülöző kis városban. Nem fog vele elutazni. Nem utazik el egyáltalában!

Megállapodtak, hogy este a lyoni pályaház közelében fognak vacsorálni. Leszállottak a gépkocsiról, mely oda szállította őket és beleptek a vendéglő majdnem egészen megtelt termébe, mikor az asszonyka hirtelen a homlokára ütött és elkezdett szaporán, nagyon szaporán beszélni:

— Jaj. Most jut az eszembe! A pénzes erszényemet a bázemesternél hagytam. Tudod, mikor neki adtam az...

Be sem fejezte. Kisurrant, mielőtt a férje arra gondolhatott volna, hogy visszatartsa. Künn volt, intett egy autónak és egy lakcímet mondott a sofőrnek, mely nem az volt, melyet Chaumard talán gondolt. Különbösen Chaumard filozófus módra, kinek szokott derültségét két nap óta nagy benső öröm szoritotta háttérbe, nyugodtan helyet foglalt, két terítéket tételt az asztalra és a nélkül, hogy a neje visszatérésre várna, enni kezdett.

Az asszonyka megérkezett az „ő kis André“-jához mint ahogy őt nevezte. Épen távozni akart huzulról. A nyakába borult.

— Édesem, zokogja, képzeld csak, mi történt velünk! Elutazom ma este örökre! Nem látjuk többé egymást! Vagyis inkább el kellene utaznom, de maradok. Magára hagytam az uramat. Veled maradok, mondd? Félek Chaumardtól.

André jó kis fiatal ember volt. Egyike amaz ifjaknak, kik nem szeretik, ha váratlan nehézségek bukkannak fel előttük. A kedves tetszik nekik azzal a feltétellel, hogy legyen férje, aki felelős érte. Ugyancsak meghökent:

— Mit beszélsz? Nem értelek! mondta neki.

S amint az asszonyka kimagyarázta magát,

— **Temetés.** Tegnap temették el Eleméren nagy részvét mellett az elhunyt id. Bobor Gyulánét. A temetésen nagy gyászközönség vett részt s köztük a családtagokon és rokonságon kívül megjelent dr. Dellimanics Lajos főispán, dr. Vinczebidy Ernő m. főjegyző, Kamenszky Rezső alezredes néjével, Pap Ernő és Pap Lily, Marton Andor, Dániel Ferenc stb. Az elhunyt urnő koporsóját a koszorú halmaza borította, a melynek jegyzékét a következőkben adjuk:

Felejtethetlen drága anyáknak Salzi Jenő és gyermekei. — Forrón szeretett felejtethetlen jó anyáknak Mariska, Andor, Andi, Vali, Miklós unokái. — Szeretettük jelölő Gabri és családja. — Az édes jó Róza néninek Geiza. — Dellimanics Lajos és neje. — Kedves Rozadlinek szeretete jelölő Camilla. — Szeretett nászának utolsó üdvözlő Pepi. — Forrón szeretett testvérnek Tóni, Elek. — Der unvengeslichen guten Mutter Rali, Iszi, Ilona, Eugén. — Felejtethetlen Rózának Szerető férjéde Gyula. — A legjobb anyának és nagyanyának Melania, Gyula, Eszter és Zoltán. — Szeretett Róza néninek Stanci, Náci, Vidor. — Rokoni szeretettel Franci, Margit. — Letzter Gruss von Ihrer treuen Karolin, Ágnes. — Kedves jó rokonnak a Pap család. — Felejtethetlen testvéremnek Nina, Pali. — A nagybecskereki Tiszsaármentesítő társulat.

— **Halálozás.** Mint Törökbecséről részvétellel veszszük a hirt, Soly mos Gusztáv ottani földbírtokos és nagybérő a pestmegyei Pusztaszentlőrinczen, ahol fiánál látogatóban volt, tegnap déiben hirtelen meghalt. Az elhunyt mint a vármegye törvényhatósági bizottságának tagja tevékeny részt vett a megyei közéletben, de különösen a vármegye gazdasági életében s azonkívül a sportéletben is, nevezetesen a löverseny sportban. A törökbecsei társaságban vezető szerepet vitt s úgy ott, mint az egész vármegyében általánosan tisztelték és becsülték. Halálát családja és kiterjedt rokonsága gyászolja, de az élte delén álló férfi hirtelen elhunytja széles körben kelt mély részvétet. Halála hírére a vármegye házára kitézték a gyászlobogót.

Spitz Sándor nagybecskereki szobafestő tegnap 52 éves korában meghalt. Az elhunytat, aki az itteni hadastyán-egyletnek is hosszú éveken át tagja volt, ma déután temették el hozzátartozóinak és hadastyán bajtársainak élénk részvétele mellett.

— **Előadás a tüdővészről.** Dr. Kolozs Mihály németelemei orvos és tb. járóorvos április hó 8-ikán, szombaton este 6 órakor a felső kereskedelmi és polgári iskola nagytermében előadást tart a tüdővészről és az ellene való védekezésről vetített képek kíséretében.

— **Állatbetegség.** Fülepp György városi kir. állatorvos tegnap egy Klektről behozott lovon takonykóros tüneteket állapított meg, miért is a lovat további megfigyelésre a gyepmesteri telepre szállították.

— **Áprilisi idő.** Nem hiába április hónapban vagyunk, az idő is egészen áprilisi tréfát játszik, még pedig a kellemetlenek közül valót. Az asszonyok divatos tavaszi ruhái s a férfinep könnyű felöltői visszakérülnek a szekrényekbe, mert ma már ismét a fűtött szoba s a jó meleg téli kabát kell. Az április ugyanis meggondolta magát s a napok óta tartós kedves tavaszi idő helyett visszacsalogatta a rideg őszt, s a telet is. Egész nap hűvös, sűrű hideg eső esik, közbe pedig az esővel vegyesen hó is. Pedig már a kertek barackfái kezdtek virágszobába öltözni s az élet fakadni kezdett mindenfelé. De a napsugarat, a bársonyos, mosolygó kék eget napok óta komor, szürke fellegek takarják el, mintha csak most kezdődne a tél. Az csak könnyen nézi az időnek ezt a kellemetlen tréfáját, akinek van még tüzelő fája, de mit tegyen az, aki hideg szobában tanyázik? Bezzeg szidja most a szeszélyes időt, épp úgy, mint aki felült az áprilisi napsugárnak s a téli kabátját pihenőre tette.

— **A Lloyd-társulatról.** A nagybecskereki Lloyd-társulat választmánya tegnap délután Oldal Antal elnök-ésével ülést tartott. Az ülésen az elnök indítványára a választmány meleg részvétét fejezte ki Klein Izidor halála fölött, majd pedig üdvözölte Deutsch Zsigmondot kitüntetésre alkalmasból. Beszámolt továbbá az elnök Rohonyi Gyula államtitkár a társulatnál tett látogatásáról, amit örömmel vett tudomásul a választmány annál is inkább, mert alkalma volt hallani Rohonyi nyilatkozatát a helyi kereskedelem és ipar támogatására nézve. Ezután a választmány a társulat rendes évi közgyűlését április hó 30-án d. e. 12 órára kitűzte. Végül a helyiségkérdés ügyét tárgyalták s hosszabb vita után a dolog rendezését az elnökségre bízták azzal, hogy a legrövidebb idő alatt tegyen erre nézve a választmányának előterjesztést.

— **Végzetes játék.** Egész családi drámát idézett elő két kis gyerek játéka a tűzzel. Vrebalov Viada aracci lakos két unokája, szalmakazla tövében játszadozott tegnap. A két gyerek valahogy gyufához jutott s azzal mulatott. Közben perze, hogy följujtották a kazlat, amely azután leégett. Az öreg Vrebalov Viada Törökbecsén volt s mikor a tűz hírére hazaszaladt, dühösen rátámadt fiára Vrebalov Jácára és szidta, hogy miért nem vigyázott a gyerekekre. Közbe dühében olyat is mondott, hogy dobta volna a tűzbe a gyerekeit. Vrebalov Jóca annyira szívére vette atyja kifakadását, hogy hazament s a padláson fölakasztotta magát. Mire észrevették már halott volt.

— **Harci gyakorlatok a templomtoronyban.** Pancsováról írják a következőket: Pancsován tartózkodik a huszonharmadik vadászszázalaj, mely érdekes harcászati mozdulataival a pancsovai lakosság figyelmét nagyon lekötötte, március huszonkilencedikén azonban egyan magatartást tanusított, mely félremagyarázhatatlanul súlyos következményeknek az előzménye gyanánt tekinthető. A vadászszázalaj két tisztje, miután Pancsova legmagasabb fekvésű pontját, az alsóvárosi szerb templomot kiszemelte, a toronytörtől elkérte a torony kulcsát. A toronyból látócsövekkel vizsgálták a vidéket, főként a Duna felé irányult a figyelmük. A magyar-szerb vidék tüzetes átvizsgálása után, mintegy parancsszóra megjelent a torony alatt egy csapat katona, akik egy tiszt vezetésével a toronyba hatoltak és onnét egy órán át vaktöltényekkel harszerű lövésű gyakorlatot tartottak. A nagy zajjal járó harci játék nem maradt következmények nélkül. A szerb templom körül lévő iskolában be kellett szüntetni az előadást. Az egész város forrongott, a görög keleti egyház ebben a templom profanizálását látta és Jovánovits István dr., a görög keleti egyház elnöke már megtette a följelentést mint az illetékes katonai hatóságnak, mint pedig a verseci szerb püspöknek.

— **Halálos kártyajáték.** A kártya ördöge megfogta nemcsak a kaszinó urait, hanem a faluvégi kis kocsmas szűrös, egyholdas ivóját is és járja a makaó itt is, ott is. Amott kigolyózás a finále, itt pedig a bicska. Bocsár községben a napokban este Mirkov Jovan és Brkin Gyéra nagyban kártyáztak a falu nagykorcsmájában. Mirkov Jovan rosszul játszott, mert hamarosan elvesztette az adóra szánt garasokat, mire aztán összekocant partnerével s a csizmajából előkerült kését markolatig döfte a társába, aki rövid kilódás után meghalt. A gyilkos kártyást elfogták.

Henri Bachelin.

## Színház, irodalom.

### Heti műsor.

Pénteken „Teodor és társa”. (Vigjáték. Ujdonság.)  
Szombaton „A halhatatlan lump”. (Vigjáték. Ujd.)  
Vasárnap délután „A muzsikuseány”. Este „A halhatatlan lump”.  
Hétlőn „A balga szűz”. (Színmű. Ujdonság.)

\* **Karenin Anna.** Karenin Anna érzékeny históriáját tegnap a nagybecskereki közönség is látta a színpadon. Guiraud csinált drámát Tolstoj híres regényéből, de persze hiányzik belőle az orosz életnek az az erőteljes festése, amelyivel a témát Tolstoj regényében földolgozta. A regényből a színpadon az elcsábított és elhagyott nők tucat drámája lett jó technikával s néhány hatásos drámai jelenettel kiszinezve, nagy súlyt helyezve a színpad háttérében robozó gyorsvonalat színházi trükkjére, ami az izgalmakat kereső közönségnél sehol sem tévesztette el hatását. Nálunk ezt persze nem lehet olyan élethűen megcsinálni s így a hatás felényi. Mindazonáltal a közönség szívesen nézte a drámát, mert a darab jó előadásban ment. Sz. Rosos Gizellának a címszerepben ismét alkalma volt érvényesíteni drámai kvalitásait. Gondosan és igazsággal ábrázolta Karenin Annát s egyszerű vonásokkal, de minden részletében hűen és természetesen rajzolta meg a küzködő szerelmes, majd pedig megunt asszony alakját. A közönség nagy melegséggel fogadta szép alakítását s lelkes tapsokkal honorálta. Gózon Béla és Szomori Miklós is gondos szép játékot nyújtottak s hárman művészi együttést képeztek. A többi szereplők közül jó volt Tihanyi Béla, Somogyi Károly, Báródi Kató, Kassai Rózsi, Turai Antal Remete Géza s a kis Markovics Bandi. De általában az egész előadás ezúttal gondos volt. Nagy Pálnak, ennek a különben tehetséges és intelligens színésznek a saját érdekében művészi boldogulásáért nagyon ajánlanók, hogy győzze le hadarását. Erős akarattal s állandó gyakorlással könnyen megszabadulhat a hibájától, míg így lehetetlenné válik a színpadon. A közönség zsufolásig megtöltötte a színházat.

\* **Pesti versek.** Lovász Károly, aki saját külön műfajú verseiben szatirizál, egy újabb kötettel jelent meg a könyvpiacra „Pesti versek” a kötetnek címe s a „Holnapután kiskedden” és a „Fekete leves” után meggyarapította azt a népszerűséget, melyben Lovásznak eddig is része volt. A kabarekban állandóan műsoron vannak poémái, a vidám, de azért maró aktuális verseinek nem egy ötletéből pedig szállóige lett már az irodalmi közfoglalomban. A kötetnek, melynek ügyes címlapját Biró Mihály rajzolta, 1 korona 60 fillér az ára.

\* **Bihari Ákos vendégjátéka a színházban.** Azok, akiknek nem volt alkalmuk gyönyörködni Bihari Ákos szavaló-estélyén a művész nagystíliú előadásában, legközelebb hozzá jutnak ehhez a műélvezethez a színházban. Bihari Ákos ugyanis két estén vendégszerepelt a Polgár színtársulatánál két legkiválóbb szerepében: A biborosban és Ocskay brigadérosban. Ez a két szerep a művésznek olyan nagystíliú alakítása, hogy A biboros előadására a budapesti Nemzeti színház most külön meghívta vendégszereplésre s itt májusban lép föl Bihari. Ocskay brigadéros pedig ismeretes a vigszínházból, ahol annak idején mintegy ötvenszer játszott a óriási hatás mellett. Bihari jövő héten lép föl nálunk a színházban és pedig szerdán A biborosban, csütörtökön pedig Ocskay brigadérosban. Ezt a művészi eseményt méltán várhatja a közönség a legnagyobb érdeklődéssel.

\* **„Nagybecskereki színház”** címmel színházi ujság jelenik meg Nagybecskereken a szezon tartama alatt. A lapot Ujházy Lajos joghallgató szerkeszti és ára 10 fillér.

\* **Általános Zenészeti Lexikon.** Három évtizeddel ezelőtt, az akkori viszonyok közt valóban bátor kísérletül adta ki Ság József, a „Zenelap” szerkesztője az első magyar zenészeti szaklexikont. Akkor, amikor még az egyetemes lexikon-irodalom is csak egy derekán megszakadt munkával állhatott elő. Ma, amikor az egyetemes lexikonirodalom nagy sikere és váratlanul nagy elterjedése mellett különböző tudományágak és foglalkozási szakok részletes szaklexikonait is a közönség szükségletének ismerte és kácolta föl, már nem kísérletül, hanem általánosan érzett szükség kielégítéséül kívánatos a zene lexikona is. Szerkesztője, Ság József, tehát Csécsi J. kiadóval egyesülten az „Általános Zenészeti Lexikon” teljesen új kiadásával lép a szak-

közönség és a nagyszámu műkedvelő közönség elé. Zenei művelődésünk is az utóbbi évtizedekben örvendetesen gyarapodott, a műkedvelők zeneművészeti igénye ép úgy emelkedett, mint tudásuk. Mindenképen megokolt tehát, hogy a zenei szakkörökkel együtt a nagyszámu komoly műkedvelő is a zeneművészet és zeneirodalom nagy birodalmában az egyetemes lexikonoknál részletesebb szaklexikonat nyerjen utbaigazítól. De egy ilyen szaklexikonnak még az az előnye is megvan, hogy szoros tárgykörre mellett kisebb terjedelmű; tehát nem csak könnyebben kezelhető, hanem jutányosabb is. Az elméleti zenei tanulmányoknak hasznos, sőt nagyon szükséges, mellőzhetetlen segédforrása. Az új kiadásban a megállapított zenei fogalom-meghatározások mellett megtalálja a lexikon használandó mindazt, amit a zeneelmélet és esztétika újabb haladása és kutatásai földelítettek; a legújabb napokig a zeneszerzők, művészelőadók életrajzait, a nevezetesebb szerzemények, a hangszerek, zenei alakzatok ismertetésével kapcsolatban ezek ábráit, illetve schémáit is, nem is említve, mint természetesen, a műszavak teljes gyűjteményét és magyarázatokat, melyekre minden képzetesebb műkedvelőnek is lépten-nyomon szüksége van. Igazi enciklopédiája ez a zeneművészetnek, mint ilyen ritka becsü munka a magyar szakirodalomban, a magyar zeneirodalomban pedig egyetlen. Az előfizetési pénzek 3-3 füzetre 3 koronájával Csécsi J. címére, mint az „Általános Zenészeti Lexikon” kiadójához: Budapestre, VIII. ker., Szentkirályi utca 35., legcélszerűbben postautalványon küldendők.

## TÁVIRATOK

### Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

#### A költségvetés részletes vitája — A belügyi tárca.

Budapest, április 6. (A „Torontai” eredeti távirata.) A Házban még ma is a belügyi tárca költségvetése folyik. A vita csöndes mederben megy s még holnapra is átbuzódik s így a honvédelmi tárcára alighanem csak szombaton kerül a sor.

Az ülésen Berzeviczy Albert elnököl, aki előterjesztései során bemutatja Ugron Zoltán kérvényét három havi szabadság iránt, amit a Ház megad. Bemutatja továbbá a kuria átiratát, amelyben közli, hogy Hazay Samu honvédelmi miniszter losonci mandátuma ellen beadott zür-zavaros petíciót visszautasította s így Hazay mandátumát igazolja.

Hegedűs Lóránt a pénzügyi bizottság előadója betérjeszti a bizottságnak

#### a második indennitásról

szóló jelentését.

Ezután áttérnek

#### a belügyi tárca

költségvetési vitájának a folytatására.

Bikády Antal Justh-párti a költségvetés ellen beszél.

Szivák Imre munkapárti a városok helyzetével és állami segélyezésével foglalkozik és eseteli a városok súlyos helyzetét s ezek polgárainak nagy pótdó terhét. Egyben elítéli a komáromi tisztviselők feliratát, amely utasítást foglal magában. Konstatálja, hogy az utasítások kora lejárt s hogy a komáromi tisztviselők eljárása alkotmányellenes. A költségvetést elfogadja.

Holló Lajos szintén a városok helyzetéről és a nagy pótdóról beszél. A költségvetést nem fogadja el.

Peschá Miklós munkapárti a nemzetiségekkel való békét sürgeti, úgy, hogy a nemzetiségeknek törvényes jogai megadassanak, azzal a feltétellel, hogy hű polgárai lesznek a hazának.

Utána Haller István néppárti beszél.

#### A miniszterelnök Bécsben.

Budapest, április 6. (A „Torontai” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, Kluen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök, aki tegnap este odaérkezett, ma délelőtt Hoffmann Hugó altábornaggyal tanácskozott. Délelőtt 11 órakor

a miniszterelnök az osztrák miniszterelnöki palotába hajtatott, ahol Bienert báró osztrák miniszterelnökkel tárgyalt. Utána a miniszterelnök egy újságírókat fogadott. A miniszterelnök az újságíróknak kijelentette, hogy Bienert báróval a véderő-reformról tárgyalt s a tárgyalások kedvező stádiumban vannak. Délután — mondotta a miniszterelnök — ő Felsőházba megyek kihallgatásra, kinek jelentést teszek a tárgyalások állásáról.

#### A kultuszminiszter a királynál.

Budapest, április 6. (A „Torontai” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a király ma délelőtt 10 óra után Zichy János gróf kultuszminisztert külön kihallgatáson fogadta.

#### A földmívelésügyi miniszter utja.

Budapest, április 6. (A „Torontai” ered. távirata.) Serényi Béla gróf földmívelésügyi miniszter pénteken putnoki birtokára utazik, onnan pedig Svájcba megy beteg fia meglátogatására.

#### A nemzeti munkapárt értekezlete

Budapest, április 6. (A „Torontai” eredeti táv.) A nemzeti munkapárt tegnap este értekezletet tartott, amelyen a honvédelmi tárca költségvetését tárgyalta és elfogadta.

#### A besztercebányai robbanás.

Budapest, április 6. (A „Torontai” eredeti távirata.) A besztercebányai löpormalom felrobbanása ügyében tegnap vizsgálatot tartottak, de nem tudták megállapítani, hogy a robbanást mi okozta. Az odaveszett munkásoknak csak a csontjait tudták összeszedni. A löpormalom odaégett tulajdonosának a felesége eltűnt s azt hiszik, hogy öngyilkos lett, Dobák fia pedig megőrült.

#### Tőzsde.

Budapest, április 6. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	23-38 —
Buza (májusra)	21-60 —
Zab (áprilisra)	17-40 —
Tengeri (májusra)	11-30 —

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

# Irodistanó

azonnali belépésre kerestetik

Braun Ármin cégnél

NAGYBEGSKERÉK.

396-3.3

**Narancs vérvörös** catániai legeslegjobb minőségű, ötkilós postakosárral 3, eredeti kosárral 100 darabbal 5-20, eredeti ládával 180, avagy 150 darabbal 7- korona, eredeti ládával 360 avagy 300 darabbal 12 kor.-ért. — **Muskátnarancs** vérpáros primissimó minőségű, szép nagyok, eredeti ládával, 100, avagy 80 drbbal 8 korona, eredeti ládával 200, avagy 160 darabbal 12-50 kor. — **Sárga fajnarancs** mézédés, messinai ötkilós postakosárral 2-80, eredeti ládával 180, avagy 150 darabbal 5-25 kor. eredeti ládával 300, avagy 200 darabbal 10 korona. — **Citrom** elsőrendű, ötkilós postakosárral 2-40, eredeti ládával 180 darabbal 5, eredeti 360, avagy 300 drbbal 9 korona. — **Karfiól** csodaszép fehér, ötkilós postakosárral 2-50, 10 kilós kosárral 3-60, eredeti kosárral 18 drbbal 4 korona. — **Loucom omegefüge** kiváló finom minőségű, 1 kilós dobozzal 1 koronáért, **Malagaszőlő** kiváló szép 2-40. **Csalaf datolya** 1-20, **Berber francia datolya** 2-40, **Mogyoróbél** 1-70, **Francia héjas mandula** különként 2-20 kor.-ért szállítja utánvétellel, bérmentetlenül az **Agrumen** déligyümölcs nagykereskedés Budapesten, Szarka utca 7. Tessenék előnyárjegyzéket kérni korai friss főzésekéről és déligyümölcsökről. (210-21,26)

# TORONTÁLI CIPŐGYÁR



## NAGYBECSKEREK.

Torontáli cipőkben nagy választék.

Torontáli cipőkben nagy választék.

### Benó Testvérek exelótt Kokits A. F.

divat-, rövid- játék- és cipőkereskedés Nagybecskerek.

Labdák, parfümök, harisnyák, ingek, női ruhadíszek, ibolyák és más kalapvirágok, kötött átmeneti kabátok leánykáknak és felnőtteknek.

- || Külön cipőosztály:
- || Női R chevro félcipő . . . . . K. 6 70<sup>b</sup>
- || Női R chevro magas tűzős . . . . . K. 7 80
- || Férfi erős strapa cipő . . . . . K. 7 50
- || Férfi R chevro és R box magas . . . . . K. 9 —
- || Tornacipők fiúknak . . . . . K. 3 —

Postai megrendeléseket a levél kézhez vétele után rögtön és pontosan elintézzük. — Meg nem felelő áruk szívesen visszavétnék.

Telefon 201.

Telefon 201.

6-8778

### Szeged — nagyikinda — nagybecskereki egyesült h. é. vasut. — Ervényas: 1910. október hó 1-től.

Szeged — Karlova — Nagybecskerek.													
Oda					Vissza								
Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Motorkocsi menetek			Motorkocsi menetek			Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.
4702	4704	4714	4708	4710	4716	4720	4719	4709	4715	4713	4707	4703	4701
I-III.	I-III.	I-III.	II-III. osztály			II-III. osztály			I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.
805	1015	500	815	830	—	—	—	—	—	—	—	—	—
945	1230	118	—	—	436	240	—	—	—	405	125	635	1100
1222	1115	397	—	—	820	445	—	—	—	1241	1241	604	528
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1030	—	345	242
155	1225	332	510	940	620	220	ind.	Budapest ny. p. u. (172)	1100	710	—	—	—
1230	1230	337	515	945	625	225	ind.	Temesvár-Józsefváros (172)	857	601	822	—	—
205	1237	344	523	953	633	233	ind.	Szeged-Rókus (163)	622	221	622	—	—
206	1238	347	524	954	634	234	érk.	Kecskemét (136)	—	—	—	—	—
213	1246	357	532	1000	641	241	ind.	Kis-Kun-Félegyháza (139)	—	—	—	—	—
218	1251	408	537	1006	646	246	ind.	Szeged (163 172)	510	1247	606	745	914
227	1259	412	545	1012	653	253	érk.	Uj-Szeged	505	1242	601	740	910
234	106	425	552	1019	660	260	érk.	Szöreg (172)	457	1231	552	731	900
—	—	433	557	1026	667	267	érk.	Szöreg	456	1233	548	705	859
258	133	501	562	1032	674	274	érk.	Ó- és Uj-Szt-ivan	449	1226	541	658	852
312	146	518	567	1039	681	281	érk.	Vedresháza 3. sz. állás	443	1220	536	650	845
322	155	544	572	1046	688	288	érk.	Gyála	437	1214	529	644	838
335	209	600	577	1053	695	295	érk.	Szerb-Keresztur	431	1208	523	637	831
349	224	624	582	1060	702	302	érk.	Kupuszina	415	1158	512	620	820
403	239	640	587	1067	709	309	érk.	Törökkanizsa	407	1150	503	612	811
415	252	700	592	1074	716	316	érk.	Szanád	—	1129	441	540	749
425	304	711	597	1081	723	323	érk.	Csóka	—	1120	432	530	739
—	—	—	602	1088	730	330	érk.	Tisza-Szt.-Miklós	—	—	419	505	726
54	44	—	607	1095	737	337	érk.	Padé	—	—	404	452	711
V. 4712	—	—	612	1102	744	344	érk.	Esztermajor	—	—	349	427	654
I-III.	—	—	617	1109	751	351	érk.	Bocsár	—	—	349	427	654
81	225	—	622	1116	758	358	érk.	Karlova (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	627	1123	765	365	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
444	327	801	632	1130	772	372	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
456	337	811	637	1137	779	379	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
506	347	821	642	1144	786	386	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
550	408	831	647	1151	793	393	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
610	428	841	652	1158	800	400	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
639	445	851	657	1165	807	407	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
701	501	861	662	1172	814	414	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
718	516	871	667	1179	821	421	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	672	1186	828	428	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	677	1193	835	435	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	682	1200	842	442	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	687	1207	849	449	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	692	1214	856	456	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	697	1221	863	463	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	702	1228	870	470	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	707	1235	877	477	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	712	1242	884	484	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	717	1249	891	491	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	722	1256	898	498	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	727	1263	905	505	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	732	1270	912	512	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	737	1277	919	519	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	742	1284	926	526	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	747	1291	933	533	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	752	1298	940	540	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	757	1305	947	547	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	762	1312	954	554	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	767	1319	961	561	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	772	1326	968	568	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	777	1333	975	575	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	782	1340	982	582	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	787	1347	989	589	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	792	1354	996	596	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	797	1361	1003	603	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	802	1368	1010	610	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	807	1375	1017	617	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	812	1382	1024	624	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	817	1389	1031	631	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	822	1396	1038	638	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	827	1403	1045	645	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	832	1410	1052	652	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	837	1417	1059	659	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	842	1424	1066	666	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	847	1431	1073	673	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	852	1438	1080	680	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	857	1445	1087	687	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	862	1452	1094	694	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	867	1459	1101	701	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	872	1466	1108	708	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	877	1473	1115	715	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	882	1480	1122	722	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	887	1487	1129	729	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	892	1494	1136	736	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	897	1501	1143	743	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	902	1508	1150	750	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	907	1515	1157	757	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	912	1522	1164	764	érk.	Nagyikinda (174)	—	—	324	415	641
—	—	—	917	1529									